



# الدليل المساعد لمقدمي الطلبات

## مقرر ءءءولاً 2

تتم إتاحة جميع المواد الواردة ضمن مسودة الدليل المساعد لمقدمي الطلبات للتعليق العام. برءاء الانتباه إلى أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المقترحة الخاصة ببرنامء gTLD الجديدة حيث إن البرنامج لا يزال خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

# الوحدة رقم 2

## إجراءات التقييم

توضح هذه الوحدة إجراءات التقييم والمعايير المستخدمة في تحديد ما إذا كانت الطلبات معتمدة للتفويض كـ TLD أم لا. وسيخضع جميع مقدمي الطلبات لتقييم مبدئي، وستعرض الطلبات التي لم تجتاز جميع المراحل إلى تقييم موسع.

والتقييم الأول المطلوب هو **التقييم المبدئي** حيث تقوم فيه ICANN أولاً بتقييم سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ومؤهلات مقدم الطلب وخدمات السجل المقترحة.

ويتكون **التقييم المبدئي** من العناصر التالية:

- عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة
  - السلسلة المركبة
  - الأسماء المحجوزة
  - استقرار DNS
  - الأسماء الجغرافية
- عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب
  - إثبات القدرة التقنية والتشغيلية
  - إثبات القدرة المالية
  - خدمات السجل

الهدف من هذه العناصر-التي تم توضيحها بتفصيل أكبر لاحقاً في هذه الوحدة- هو ضمان عدم تأثير سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بشكل سلبي على أمان DNS أو استقراره، وضمان قدرة مقدمي الطلبات على تشغيل gTLD بطريقة مستقرة وأمنة وإمكانية تقديم الخدمات الجديدة دون أي تأثير عكسي على أمان DNS أو استقراره.

يجب على مقدم الطلب اجتياز جميع هذه المراجعات لاجتياز التقييم المبدئي. وسيؤدي الفشل في اجتياز أي من هذه المراجعات إلى الفشل في اجتياز التقييم المبدئي.

يتم تطبيق **التقييم الموسع** في الحالات التي لا ينجح فيها مقدم الطلب في اجتياز التقييم المبدئي أو في حالة طلب استفسار إضافي.

## 1-2 التقييم المبدئي

يتكون التقييم المبدئي من نوعي اختبار. ويتكون كل نوع من عدة عناصر.

ويُركز الاختبار الأول على السلسلة المقدم لها الطلب لاختبار:

- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهة لسلاسل أخرى مما يؤدي إلى إرباك المستخدم،
- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤثر على أمان DNS أو استقراره و
- ما إذا كان قد تم الوفاء بالمطلب الأساسي لموافقة الحكومة في حالة استخدام أسماء جغرافية محددة.

ويُركز الاختبار الثاني على مقدم الطلب لاختبار:

- ما إذا كان مقدم الطلب يتمتع بالقدرة التقنية والمالية الضرورية و
- ما إذا كان خدمات السجل التي يوفرها مقدم الطلب ستؤثر بشكل عكسي على أمان DNS أو استقراره.

### 1-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة

تقوم ICANN في التقييم المبدئي بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب فيما يتعلق بالسلسلة المربكة وإمكانية حدوث عدم استقرار في DNS وتحديد ما إذا كان اعتماد الحكومة ذات الصلة مطلوباً. وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الفقرات التالية.

#### 1-1-1-2 مراجعة السلسلة المربكة

إن الهدف من هذه المراجعة هو منع ارتباك المستخدم وفقد الثقة في DNS. وتتضمن هذه المراجعة مقارنة لكل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بالنسبة لـ TLDs الحالية وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب. والهدف من الاختبار هو تحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهة جداً لإحدى السلاسل الأخرى بحيث من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك يضر بالمستخدم في حالة تفويضها في منطقة الجذر. وستقوم ICANN بوضع قرارات فيما يتعلق بتشابه السلسلة وفقاً للخطوات الموضحة هنا.

وستقوم هيئة من مختبري تشابه السلسلة بإجراء مراجعة التشابه. وستتم معرفة نتيجة الاختبار من خلال نقاط العملية الحسابية يتعلق بالتشابه البصري بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وكل سلسلة من سلاسل TLD الأخرى الحالية والمقدم لها الطلب. وستوفر النقاط معياراً فعالاً لدراسة الهيئة.

ومهمة المختبرين هي تحديد نواحي تشابه السلسلة التي تؤدي إلى احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم. وسيقوم المختبرون باستخدام معيار عام للاختبار الخاص بتحديد وجود السلسلة المربكة أم لا، كما يلي:

**معياري السلسلة المربكة** - يحدث ارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة بأخرى بصرياً بحيث من المحتمل أن تكون خادعة أو تسبب إرباكاً. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب أن يظهر الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. فمجرد تداعي الخواطر، بمعنى أن السلسلة تستدعي سلسلة أخرى إلى الذهن، لا يكفي للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

وسيتم تطبيق المعيار على مجموعتين من الحالات، عند المقارنة بين:

- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وTLDs الحالية والأسماء المحجوزة.
- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب أو السلاسل المطلوبة في عمليات ccTLD.

**اختبار تشابه السلسلة الحالية** - تتضمن هذه المراجعة تدقيقاً مضاداً بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وقائمة سلاسل TLD الحالية لتحديد ما إذا كان هناك تشابه بين السلسلتين بحيث يتوفر احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم.

يمكن معرفة جميع TLDs الموجودة حالياً في منطقة الجذر على الموقع:  
<http://iana.org/domains/root/db/>

لن ينجح الطلب الذي يفشل في اجتياز مراجعة ارتباك السلسلة والذي وجد أنه يشابه سلسلة حالية بدرجة كبيرة، في اجتياز التقييم المبدئي، ولن تتاح أية مراجعات إضافية.

وسيتعرف نظام تقديم الطلبات على TLD الحالي -في الحالة البسيطة حيث تكون السلسلة المقدم لها الطلب مطابقة لـ TLD حالي- ولن يسمح بتقديم الطلب.

وبراعي هذا الاختبار الخاص بالسلاسل المتطابقة معاملات نقاط الترميز المدرجة في أي جدول لغات مرجعي ذا صلة.

فعلى سبيل المثال، تتعامل البروتوكولات مع العناوين المكافئة كأشكال بديلة لنفس العنوان، مثل معاملة "foo" و"Foo" كأشكال بديلة لنفس العنوان (RFC 3490).

ولا تزال سلسلة gTLD المقدم لها الطلب والتي اجتازت مراجعة ارتباك السلسلة، معرضةً للتحدي من قبل مشغل حالي لـ TLD أو من قبل مقدم طلب آخر لـ gTLD في الجولة الحالية للطلب. وتتطلب هذه العملية إرسال معارضة خاصة بواسطة معترض مخول بتقديم هذه المعارضة. للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية المعارضة، راجع الوحدة 3، إجراءات حل النزاع.

**مجموعات التنافس على السلسلة: التشابه مع سلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب** – ستتم مراجعة جميع سلاسل gTLD المقدم لها الطلب مقارنة ببعضها لتحديد السلاسل المتشابهة والتي قد تؤدي إلى احتمال حدوث ارتباك يضر بالمستخدم في حالة تفويض أكثر من سلسلة في منطقة الجذر. وفي مراجعة ارتباك السلسلة، ستقوم هيئة مختبري تشابه السلسلة بوضع مجموعات تنافس والتي يمكن استخدامها بعد ذلك في العملية. وتحتوي مجموعة التنافس على سلسلتين على الأقل من السلاسل المقدم لها الطلب وهما متطابقتين أو متشابهتين مما يؤدي إلى حدوث السلسلة المركبة في حالة تفويض أكثر من سلسلة في منطقة الجذر. للحصول على مزيد من المعلومات حول مجموعات التنافس وحل التنافس، راجع الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة. وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات الذين هم جزء من مجموعة التنافس بانتهاء فترة التقييم المبدئي. وسيتم نشر مجموعات التنافس هذه أيضاً على موقع الويب الخاص بـ ICANN.

**مشابهة سلاسل TLD المقدم لها الطلب كـ ccTLDs** -- ستتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب أيضاً بالنسبة للتشابه مع سلاسل TLD المقدم لها الطلب في عملية التتبع السريع الخاصة بـ IDN ccTLD (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>). وستقوم ICANN باتخاذ خطوات لحل التعارض بمجرد حدوث تضارب مع التتبع السريع المرتقب لـ IDN ccTLD. (انظر العملية الخاصة بالأسماء الجغرافية في الفقرة 4-1-1-2).

**النظام الرياضي لتشابه السلسلة** – إن النظام الرياضي لتشابه السلسلة (النظام الرياضي) هو أداة يستخدمها المختبرون لتوفير معيار موضوعي كجزء من عملية تحديد السلاسل التي من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك. تتوفر العملية الحسابية أيضاً لمقدمي الطلبات للاختبار وأغراض المعلومات. ويتوفر النظام الرياضي وإرشادات المستخدم على الموقع <http://icann.sword-group.com/icann-algorithm>.

تقوم العملية الحسابية بحساب نقاط التشابه البصري بين أية سلسلتين باستخدام عناصر، مثل ترتيب الحروف وعدد الحروف المتشابهة وعدد الحروف غير المتشابهة والبوادي الشائعة واللواحق الشائعة وطول السلسلة.

#### 2-1-1-2 مراجعة الأسماء المحجوزة

تتضمن مراجعة الأسماء المحجوزة إجراء مقارنة بقائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى لضمان عدم ظهور سلسلة gTLD المقدم لها الطلب في هذه القائمة.

### قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى

<i>NRO</i>	<i>SERVERS-IANA</i>	<i>AFRINIC</i>
<i>EDITOR-RFC</i>	<i>ICANN</i>	<i>ALAC</i>
<i>RIPE</i>	<i>IESG</i>	<i>APNIC</i>
<i>SERVERS-ROOT</i>	<i>IETF</i>	<i>ARIN</i>
<i>RSSAC</i>	<i>INTERNIC</i>	<i>ASO</i>
<i>SSAC</i>	<i>INVALID</i>	<i>CCNSO</i>
<i>*TEST</i>	<i>IRTF</i>	<i>*EXAMPLE</i>
<i>TLD</i>	<i>ISTF</i>	<i>GAC</i>
<i>WHOIS</i>	<i>LACNIC</i>	<i>GNSO</i>
<i>WWW</i>	<i>LOCAL</i>	<i>SERVERS-GTLD</i>
	<i>LOCALHOST</i>	<i>IAB</i>
	<i>NIC</i>	<i>IANA</i>

\*لاحظ أنه بالإضافة إلى السلاسل الواردة أعلاه، سنحتفظ ICANN أيضاً بالترجمات الخاصة بالمصطلحين "test" و"example" بلغات متعددة.

وسيتعرف نظام تقديم الطلب على الاسم المحجوز -في حالة إدراج مقدم الطلب لاسم محجوز على أنه سلسلة gTLD المقدم لها الطلب- ولن يسمح بتقديم طلب الاشتراك .

بالإضافة إلى ذلك، ستتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب في عملية مطابقة للعملية المذكورة في القسم السابق لتحديد ما إذا كانت تتجاوز حد تشابه مع اسم محجوز. ولن يجتاز الطلب الخاص بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تم تحديدها على أنها مشابهة جداً لاسم محجوز؛ مراجعة الأسماء المحجوزة.

#### 3-1-1-2 مراجعة عدم الاستقرار المحتمل لـ DNS

تحدد هذه المراجعة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤدي إلى حدوث عدم استقرار في DNS. وفي جميع الحالات، سيتضمن ذلك مراجعة للتأكد من التوافق مع المتطلبات التقنية والمتطلبات الأخرى الخاصة بعناوين gTLD. وفي بعض الحالات الاستثنائية، قد تكون هناك حاجة لمراجعة موسعة لدراسة المشاكل المحتملة للاستقرار التقني لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

#### 1-3-1-1-2 مراجعة استقرار السلسلة

يجب ألا تؤثر عناوين gTLD الجديدة بشكل عكسي على أمان DNS أو استقراره. على الرغم من أنه لا يتوقع أن تؤثر أية سلسلة تتوافق مع المتطلبات الواردة في الفقرة 2-3-1-1-2 بشكل عكسي على أمان DNS أو استقراره، غير أنه يمكن إجراء مراجعة موسعة في حالة تحديد المراجعين التقنيين وجود مشكلة في سلسلة gTLD المقدم لها الطلب تتطلب مزيداً من الدراسة.

**إجراء مراجعة استقرار السلسلة - ستقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بإجراء مراجعة تمهيدية لمجموعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب لضمان توافق السلاسل المقترحة مع المعايير ذات الصلة المقدمة في القسم السابق وتحديد ما إذا كانت أي من السلاسل تثير مشاكل استقرار تقني كبيرة قد تحتاج إلى تقييم موسع.**

وتوجد إمكانية منخفضة أن هذه المراجعة ستكون ضرورية للسلسلة التي تتوافق بشكل كامل مع متطلبات السلسلة الواردة في الفقرة 2-3-1-1-2 من هذه الوحدة. ومع ذلك، توفر عملية مراجعة الاستقرار التقني حماية إضافية في حالة إثارة مشاكل أمان أو استقرار غير متوقعة فيما يتعلق بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

للحصول على معلومات إضافية حول عملية التقييم الموسع، انظر القسم 2-2.

### 2-3-1-1-2 متطلبات السلسلة

ستقوم ICANN بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب لضمان توافقتها مع المتطلبات الموضحة في الفقرات التالية.

وسيتيم رفض الطلب في حالة تحديد أن سلسلة gTLD المقدم لها الطلب تخالف أي من هذه القوانين. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

**متطلبات تقنية لجميع العناوين (السلاسل) - فيما يلي المتطلبات التقنية الخاصة باختيار عناوين نطاق المستوى الأعلى.**

- يجب أن يكون عنوان ASCII (أي، العنوان الذي يُبث سلكيًا) صالحًا، كما هو موضح في المعايير التقنية لأسماء النطاقات: التنفيذ والوصف (RFC 1035)، وتوضيحات وصف DNS (RFC 2181). وهذا يتضمن ما يلي:
  - يجب ألا يحتوي العنوان على أكثر من 63 رمزًا.
  - تتم معاملة الأحرف الكبيرة والصغيرة على أنها متطابقة.
- يجب أن يكون عنوان ASCII اسم مصنف صالح، كما هو موضح في المعايير التقنية جدول مواصفات مصنف الإنترنت الذي وضعته وزارة الدفاع الأمريكية (DOD) (RFC 952)، ومتطلبات مصنفي الإنترنت - الطلب والدعم (RFC 1123)، وتقنيات طلب فحص الأسماء وتحويلها (RFC 3696). وهذا يتضمن ما يلي:
  - يجب أن يتكون العنوان بالكامل من حروف وأرقام وشرطات.
  - يجب ألا يبدأ العنوان بشرطة أو ينتهي بها.

- يجب ألا يكون هناك احتمال على حدوث ارتباك بين عنوان ASCII وعنوان بروتوكول الإنترنت (IP) أو أي معرف رقمي آخر من خلال برنامج تطبيقي. على سبيل المثال، قدي تؤدي عمليات التمثيل مثل "255" أو "0377" أو "0xff" التي تمثل سلاسل عشرية أو ثمانية أو سداسية عشر إرباكاً لعناوين بروتوكول الإنترنت (IP). لذلك، هذه العناوين:
  - يجب ألا تتكون بالكامل من أعداد تقع ما بين "0" و"9".
  - يجب ألا تبدأ بـ "0x" أو "x"، وأن يتكون باقي العنوان بالكامل من أعداد سداسية عشرية، "0" إلى "9" و"a" وحتى "f".
  - يجب ألا تبدأ بـ "0o" أو "o"، وأن يتكون باقي العنوان بالكامل من أعداد تقع ما بين "0" و"7".
- قد يتضمن عنوان ASCII شروطاً فقط في الموضوعين الثالث والرابع إذا كان يمثل اسم نطاق دولي صالح في نموذج عنوان A الخاص به (ترميز ASCII).
- يجب ألا تبدأ صيغة التمثيل الخاصة بالنطاق (أي عنوان نطاقات ASCII أو العنوان U الخاص بأسماء النطاقات الدولية) بعدد أو تنتهي به.

**متطلبات أسماء النطاقات الدولية** – تنطبق هذه المتطلبات على نطاقات المستوى الأعلى المحتملة التي تستخدم رموز بخلاف ASCII فقط. ومن المتوقع أن يكون مقدمو الطلبات الخاصة بعناوين نطاق المستوى الأعلى الدولي هذه على اطلاع بمعايير IETF IDNA ومعايير يونيكود والمصطلحات المرتبطة بأسماء النطاقات الدولية.

- يجب أن يكون العنوان اسم نطاق دولي صالح، كما هو محدد في المعيار التقني *تحويل أسماء النطاقات في التطبيقات* (RFC 3490). وهذا يتضمن قائمة القيود غير الشاملة التالية:
  - يجب أن يحتوي فقط على نقاط ترميز يونيكود المحددة "صالحة" في نقاط ترميز يونيكود وIDNA (<http://www.ietf.org/internet-drafts/draft-ietf-idnabis-> tables-02.txt) ويجب أن تصاحبه قواعد سياق واضحة عند الضرورة.
  - يجب أن يكون متوافقاً بالكامل مع نموذج معايرة C، كما هو موضح في ملحق معيار يونيكود رقم 15. تماذج معايرة يونيكود. انظر أيضاً الأمثلة الواردة على الموقع <http://unicode.org/faq/normalization.html>.
  - يجب أن يتكون بالكامل من رموز لها نفس خاصية الاتجاه.

- يجب أن يفي العنوان بالمعايير ذات الصلة من إرشادات تنفيذ أسماء النطاقات الدولية الخاصة بـ ICANN. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm>. وهذا يتضمن قائمة القيود غير الشاملة التالية:
- يجب أخذ جميع نقاط الترميز الموجودة في أي من العناوين الفردية من الأبجدية ذاتها كما هو محدد في ملحق معيار يونيكود رقم 24: خواص أبجديات يونيكود.
- قد تكون هناك استثناءات بالنسبة للغات ذات ضوابط هجائية وقواعد موضوعية تتطلب استخدامًا مختلطًا لأبجديات متعددة. ومع ذلك، وبالرغم من هذا الاستثناء، لن يُسمح بوجود الرموز المركبة بصريًا من الأبجديات المختلفة معًا في مجموعة فردية من نقاط الترميز المسموح بها ما لم يتم تحديد سياسة وجدول رموز متوافقين بوضوح.

يخضع بروتوكول IDNA المستخدم في العناوين الدولية حاليًا للمراجعة عبر عملية توحيد معايير الإنترنت. ولذلك، قد يتم تخصيص متطلبات إضافية يجب الالتزام بها عند الانتهاء من هذه المراجعة. تم توثيق الوضع الحالي لمراجعة البروتوكول على الموقع <http://tools.ietf.org/wg/idnabis>.

**متطلبات السياسة الخاصة بنطاقات المستوى الأعلى العامة** - يجب أن تكون السلاسل المقدم لها الطلب من ثلاثة أحرف أو أكثر من الحروف أو الرموز المميزة بصريًا في الأبجدية، كما هو مناسب.

#### 4-1-1-2 الأسماء الجغرافية

ستقوم ICANN بمراجعة جميع السلاسل المقدم لها الطلب للتأكد من توجيه الاهتمام المناسب لمصالح الحكومات أو السلطات العامة في أسماء الدولة أو المنطقة، بالإضافة إلى أنواع أخرى معينة من أسماء الأماكن التي لها دلالة قومية ثانوية. ويتم شرح المتطلبات والإجراء الذي ستبته ICANN في الفقرات التالية.

#### 1-4-1-1-2 متطلبات السلاسل التي تهدف إلى تمثيل كيانات جغرافية

- يجب أن يُرفق مع أنواع الطلبات التالية وثائق الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة/الحكومات أو السلطة/السلطات العامة ذات الصلة.
- طلبات الحصول على أية سلسلة عبارة عن تمثيل فعّال لاسم دولة أو منطقة واردة في المعيار ISO 3166-1 (انظر [http://www.iso.org/iso/country\\_codes/iso\\_3166\\_databases/es.htm](http://www.iso.org/iso/country_codes/iso_3166_databases/es.htm)). وهذا يتضمن تمثيل اسم البلد أو المنطقة بأية لغة من اللغات الست الرسمية المعمول بها في الأمم المتحدة (الفرنسية والأسبانية والصينية والعربية والروسية والإنجليزية) واللغة المحلية للبلد أو المنطقة.
- الطلبات الخاصة بأية سلسلة تمثل اسم مكان ذا دلالة قومية ثانوية - مثل بلد أو مقاطعة أو ولاية- تم إدراجه في المعيار ISO 3166-2.

- الطلبات الخاصة باسم مدينة، حيث يميل مقدم الطلب بشكل واضح إلى استخدام gTLD للاستفادة من اسم المدينة.
- طلب الحصول على سلسلة تُمثّل قارةً أو منطقةً تابعة للأمم المتحدة تظهر في

قائمة تكوين المناطق الجغرافية الكبرى (القارية) والمناطق الجغرافية الثانوية والمجموعات الاقتصادية المحددة ومجموعات أخرى على الموقع

<http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>

تعتبر سلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تقع ضمن الفئات السابقة؛ تُمثّل اسماً جغرافياً. ويتحمل مقدم الطلب مسؤولية تحديد ما إذا كانت السلسلة المقدم لها الطلب تقع ضمن الفئات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى تحديده للحكومة أو الحكومات ذات الصلة، أو السلطة أو السلطات العامة ذات الصلة. وفي حالة تقديم طلب للحصول على سلسلة تُمثّل قارةً أو منطقة تابعة للأمم المتحدة، سيُطلب تقديم دليل على الدعم أو عدم المعارضة من عدد كبير من الحكومات و/أو السلطات العامة ذات الصلة المرتبطة بالقارة أو المنطقة التابعة للأمم المتحدة.

ويجب أن يتضمن دليل الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة خطاب دعم أو عدم معارضة موقع من وزير الوزارة المسؤولة عن إدارة أسماء النطاقات أو تقنية المعلومات والاتصالات (ICT) أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو رئيس السلطة القضائية ذات الصلة. وفي حالة وجود أسباب شك حيال سلطة الاتصالات، ستشاور ICANN مع السلطات الدبلوماسية أو أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمنظمة ICANN بشأن الحكومة أو السلطة المعنية بالسلطة المختصة ونقطة الاتصال المناسبة مع إدارة الاتصالات الخاصة بها.

ويجب أن يعبر الخطاب بوضوح عن دعم الحكومة أو السلطة العامة أو عدم معارضتهما للطلب الخاص بمقدم الطلب ويثبت تفهم الحكومة أو السلطة العامة للسلسلة المطلوبة وفيما سيتم استخدامها.

ولا يمنع الطلب الخاص بتضمين دليل دعم طلبات محددة الطلبات أو يستثنيها من أن تكون عرضة للمعارضات على أسس المجتمع (راجع القسم 1-3-1 من الوحدة 3)، والتي قد يتم بموجبها رفض الطلبات بناءً على المعارضات التي توضح معارضة أساسية من المجتمع المستهدف.

### 2-4-1-1-2 إجراء مراجعة الأسماء الجغرافية

سيتم تأسيس هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) لتقييم الطلبات وتأكيد تمثيل كل سلسلة لمصطلح جغرافي ولتحقق من السلطة صاحبة وثيقة الدعم عند الضرورة. ويحق لهيئة الأسماء الجغرافية التشاور مع خبراء إضافيين بحيث يكونوا مناسبين.

وقد تم شرح الخطوات التي تعتمدها ICANN وهيئة الأسماء الجغرافية اتباعها لتأكيد الالتزام بهذه المتطلبات في النقاط التالية.

1. ستقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بتقييم كل طلب للحصول على اسم جغرافي للتأكد من أن مقدم الطلب قد قدم خطاب دعم الحكومة ذات الصلة أو عدم معارضتها.

2. تقوم ICANN بتقديم الطلبات المستوفاة إلى GNP بغرض التأكد على أن:

- السلاسل تعتبر تمثيلاً فعلياً لاسم إحدى الدول أو المناطق أو اسم مكان له دلالة قومية ثانوية، وأن
- الاتصال من الحكومة أو السلطة العامة شرعي ويحتوي على المحتوى المقترح.

3. تقوم GNP أيضاً بمراجعة الطلبات التي لم تُعرّف كاسم جغرافي للتأكد من أن السلسلة المقدم لها الطلب ليست تمثيلاً فعلياً لاسم دولة أو منطقة أو اسم مكان له دلالة قومية ثانوية.

4. وستعتبر جميع الطلبات التي تم تحديدها كطلبات جغرافية ولكن بدون وثائق الدعم اللازمة طلبات غير مستوفاة. سيتم إعلام مقدم الطلب ولن يجتاز الطلب مرحلة التقييم المبدئي.

5. يحق لـ GNP التشاور مع خبراء إضافيين في حالة إثارة شكوك حول الاسم الذي تطالب سلسلة TLD المقدم لها الطلب بتمثيله.

وسيتم نشر نتائج التقييم للجمهور على موقع الويب الخاص بـ ICANN عند انتهاء التقييم المبدئي، وستتاح أيضاً لمقدمي الطلبات.

في حالة وجود أكثر من طلب واحد للحصول على سلسلة تُمثل مصطلحاً جغرافياً محددًا كما هو موضح في هذا القسم واعتبار أن الطلبات كاملة، (بمعنى وجود موافقة الحكومة بشكل أساسي)، فسيتم تعليق الطلبات في انتظار حل من مقدمي الطلبات. في حالة وجود تنافس بين مقدمي طلبات متطابقين (أو متشابهين) لتحديد طلب واحد كاسم جغرافي، سيتم تسوية التنافس على السلسلة باستخدام أسلوب التنافس على السلسلة الموضح في الوحدة 4.

## 2-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب

وبالتزامن مع المراجعات الخاصة بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب المذكورة في القسم الفرعي 2-1-1، ستقوم ICANN بمراجعة القدرة التقنية والتشغيلية والمالية وخدمات السجل المقترحة لمقدم الطلب. وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام التالية.

### 1-2-1-2 جمع المعلومات

تتوفر الأسئلة المقدّمة لمقدمي الطلبات في نموذج الطلب على <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtld-draft-evaluation-criteria-24oct08-ar.pdf>. ويقوم مقدمو الطلبات بالإجابة على أسئلة تغطي المجالات الثلاثة التالية فيما يتعلق بصلتها ببعضها: المعلومات العامة، والقدرة التقنية والتشغيلية، والقدرة المالية.

ووجب أن يعي مقدمو الطلبات أنه سيتم نشر مواد الطلب المقدّمة في نظام تقديم الطلبات عبر الإنترنت -بالإضافة إلى أية مواد أو مراسلات خاصة بالتقييم- للجمهور على موقع الويب الخاص بـ ICANN. لن يتم نشر الأقسام المحددة في الطلب على أنها سرية (CONFIDENTIAL). وسيتم نشر أية أقسام موجودة في الطلب لم تخصصها ICANN على أنها سرية (CONFIDENTIAL).

وتغطي أسئلة مقدم الطلب المجالات الثلاثة التالية:

**المعلومات العامة - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول الهوية القانونية لمقدم الطلب ومعلومات الاتصال وسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.** وسيؤدي فشل تقديم أي من هذه المعلومات إلى اعتبار الطلب على أنه غير مستوفي. وفقاً لمجالات محددة من الأسئلة الواردة ضمن هذه الفئة وهي: تحديد السلسلة المقدم لها الطلب واختيار نوع TLD والطلبات الخاصة بوثائق محددة.

**إثبات القدرة التقنية والتشغيلية - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات التقنية والتشغيلية لمقدم الطلب وخطط تشغيل gTLD المقترحة.**

ولا يجب على مقدمي الطلبات نشر سجل حقيقي لإكمال المتطلبات الخاصة بطلب ناجح. وسيكون كافيًا وقت تقديم الطلب بالنسبة لمقدم الطلب إظهار إدراك واضح وتحقيق بعض العمل الأساسي تجاه النواحي التقنية والتشغيلية لتشغيل سجل gTLD. وسيطالب كل مقدم طلب بيجاز التقييم التقني وجميع الخطوات الأخرى -بعد تنفيذ اتفاقية السجل- بإكمال اختبار تقني لما قبل التفويض قبل تفويض gTLD المقدم لها الطلب. ارجع إلى الوحدة 5، الانتقال إلى التفويض، للحصول على معلومات إضافية.

**إثبات القدرة المالية - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات المالية لمقدم الطلب لتشغيل النشاط التجاري لسجل gTLD وتخطيطه المالي في إطار الاستعداد لتشغيل طويل الأمد لـ gTLD الجديدة.**

### 2-2-1-2 أسلوب التقييم

يتم إجراء عمليات التقييم المبدئي استناداً على المعلومات التي يقدمها كل مقدم للطلب لمنظمة ICANN في إجاباته على الأسئلة المطروحة في نموذج الطلب. ولا تعد ICANN ولا أي من المقيمين التابعين لها مجبرة على الأخذ بعين الاعتبار أية معلومات أو أدلة لم تتوفر في الطلب وتم تقديمها بحلول موعد الانتهاء، ما لم يقدم المقيمين بطلب ذلك بوضوح.

يحق للمقيمين - ولكن ليسو مجبرين على - طلب معلومات أو أدلة إضافية من أحد مقدمي الطلبات، وسيتم إجراء أي من هذه الطلبات من خلال TAS، بدلاً من أية وسائل مباشرة كمكالمة هاتفية أو خطاب أو بريد إلكتروني أو أي من الوسائل المشابهة. ويمكن إجراء تبادل واحد فقط للمعلومات بين مقدم الطلب والمقيمين أثناء فترة التقييم المبدئي.

ونظراً لأن الأنواع والأهداف المختلفة للسجل قد تبرر ردود مختلفة للأسئلة الفردية، سيوجه المقيمون انتباهاً خاصاً إلى اتساق الطلب خلال جميع المعايير. فعلى سبيل المثال، تشير خطط التدرج الخاصة بمقدم الطلب إلى الجهاز لضمان كفاءته في التشغيل في مستوى تخزين محدد بحيث يكون متسقاً مع خطته المالية لتأمين الجهاز الضروري.

### 3-1-2 مراجعة خدمات السجل

بالتزامن مع مراجعات السلسلة المذكورة في القسم الفرعي 1-1-2، ستقوم ICANN بمراجعة خدمات السجل المقترحة. وسيطلب من مقدم الطلب تقديم قائمة بخدمات السجل المقترحة في طلبه.

ويمكن تحديد خدمات السجل على أنها: (1) عمليات تشغيل السجل الضرورية للمهام التالية: استقبال البيانات من المسجلين فيما يتعلق بعمليات تسجيل أسماء النطاقات وخوادم الاسم، وتقديم معلومات الوضع إلى المسجلين فيما يتعلق بخوادم منطقة TLD، ونشر ملفات منطقة TLD، وتشغيل خوادم منطقة السجل، ونشر معلومات الاتصال ومعلومات أخرى تتعلق بعمليات تسجيل خادم اسم النطاق في TLD حسب ما تفرضه اتفاقية السجل و(2) المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يجب على مشغل السجل تقديمها نظراً لوجود سياسة إجماع و(3) أية منتجات أو خدمات أخرى يستطيع مشغل السجل فقط توفيرها، بسبب تخصيصه كمُشغل السجل.

يمكن الاطلاع على تعريف كامل لخدمة السجل على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html> وفي مسودة اتفاقية السجل على <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtld-draft-agreement-24oct08-ar.pdf>. سيتم اختبار خدمات السجل لتحديد ما إذا كانت خدمة السجل المقترحة ستعمل على إثارة مشاكل كبيرة تتعلق بالاستقرار أو الأمان. يمكن العثور على أمثلة للخدمات المقدمة إلى عملية خدمات السجل بواسطة سجلات موضوعة على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/>.

يعتبر تسجيل أسماء النطاقات، على سبيل المثال، أحد خدمات السجل. ويمكن العثور على قوائم خدمات السجل المقدمة حاليًا بواسطة السجلات في ملاحق اتفاقية السجل. في الحالات العامة، اجتازت هذه الخدمات هذا التحقيق بنجاح. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/agreements.htm>.

سيتم إجراء مراجعة خدمات السجل المقترحة من قبل مقدمي الطلبات أثناء فترة التقييم المبدئي.

**الإجراء -** ستكون المراجعة الأولى التي ستقوم بها ICANN بمثابة تحديد مبدئي لما إذا كانت خدمة السجل المقترحة تتطلب دراسةً أوسع بناءً على ما إذا كانت خدمة السجل ستثير مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار.

وإذا أظهر التحديد المبدئي لـ ICANN أنه من المحتمل وجود مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار تحيط بالخدمة المقترحة، فسيتم تمييز الطلب ليخضع لمراجعة موسعة من قبل RSTEP (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rstep/rstep.html>) سيتم إجراء هذه المراجعة أثناء مرحلة التقييم الموسع (راجع القسم 2-2).

تعريفات الأمان والاستقرار المطبقة في مراجعة خدمات السجل هي:

**الأمان -** يشير تأثير خدمة السجل المقترحة على الأمان إلى (1) الإعلان غير المرخص لبيانات السجل أو تعديلها أو إدراجها أو إزالتها، أو (2) الوصول غير المرخص للمعلومات أو الموارد الموجودة على الإنترنت أو إعلانها بواسطة نظم تشغيل وفقًا لجميع المعايير المقبولة.

**الاستقرار -** يشير التأثير على الاستقرار إلى أن خدمة السجل المقترحة (1) لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة اللتان يدعمهما IETF، أو (2) إنشاء حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، حيث تعمل وفقًا للمعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة والاعتماد على معلومات التفويض أو إدارة الخدمات الخاصة بمشغل السجل.

#### 4-1-2 سحب مقدم الطلب للطلب

قد يُسمح لمقدم الطلب الذي لم يجتاز التقييم المبدئي بسحب طلبه في هذه المرحلة بهدف الحصول على استعادة جزئية للأموال (راجع القسم الفرعي 5-5-1 من الوحدة 1، مقدمة إلى عملية تقديم طلب gTLD).

## 2-2 التقييم الموسع

يحق لمقدم الطلب طلب التقييم الموسع في حالة فشل الطلب في اجتياز مواد التقييم المبدئي المتعلقة بـ:

- إثبات القدرة التقنية والتشغيلية (راجع الفقرة 2-1-1-2).
- إثبات القدرة المالية (راجع الفقرة 2-1-2-1).

قد يتم مراجعة:

- الفقرة 2-1-1-3.
- الفقرة 2-1-3. ولاحظ أن هذا البحث يتطلب جعة خدمات السجل)، إذا كان مقدم الطلب وصول على معلومات حول الرسوم والدفع، انظر القسم 5-1 من الوحدة 1.

بدءاً من الوقت الذي يتسلم فيه مقدم الطلب إشعاراً بفشل اجتياز التقييم المبدئي، يكون لديه 15 يوماً لتقديم إشعار طلب التقييم الموسع إلى ICANN عبر واجهة تقديم الطلب على الإنترنت. أما إذا لم يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع بوضوح ولم يتم دفع أية رسوم إضافية؛ قابلة للتطبيق، فلن يتابع الطلب.

## 1-2-2 التقييم الموسع التقني والتشغيلي أو المالي

ينطبق هذا القسم الفرعي على التقييم الموسع الذي يتم إجراؤه على القدرة التقنية والتشغيلية أو المالية لمقدم الطلب، كما هو موضح في الفقرة 2-1-2-1.

ويتيح التقييم الموسع جولةً واحدةً إضافيةً من الاستفسارات والإجابات بين المقيمين ومقدم الطلب لتوضيح المعلومات المضمنة في الطلب. وستصبح هذه المعلومات التكميلية جزءاً من الطلب. ولا يحق لمقدمي الطلبات تغيير المعلومات المقدمة في الطلبات الأصلية الخاصة بهم. وسيقدم المقيمون -عبر نظام الإنترنت- لمقدم الطلب مجموعة من الأسئلة التي توضح أي قصور في الطلب وتتطلب توضيحاً. وستتضمن هذه الاتصالات موعداً نهائياً لاستجابة مقدم الطلب.

وستقوم الهيئة ذاتها -التي قامت بمراجعة الطلب أثناء التقييم المبدئي- بإجراء التقييم الموسع باستخدام نفس المعايير كما هو موضح في <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtld-draft-evaluation-criteria-24oct08-ar.pdf>، لتحديد ما إذا كان الطلب -حيث تم توضيح معلومات محددة- يفي بالمعايير.

وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات في نهاية فترة التقييم الموسع فيما يتعلق بنجاحهم في اجتيزه أم لا. وفي حالة اجتياز مقدم الطلب للتقييم الموسع، فسيُنقل طلبه إلى المرحلة التالية من العملية. أما إذا فشل مقدم

الطلب في اجتياز التقييم الموسع، فلن تتم متابعة الطلب بعد ذلك. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

### 2-2-2 التقييم الموسع لاستقرار السلسلة

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لمشاكل أمن DNS أو استقراره مع سلسلة gTLD مقدم لها طلب، كما هو موضح في الفقرة 3-1-1-2.

وفي حالة تحديد المقيمين أن سلسلة ما تُحدث مشاكل في الاستقرار تتطلب بحثًا إضافيًا، يجب على مقدم الطلب أن يؤكد أنه سيتابع عملية تقديم الطلب في عملية الطلب أو سيقوم بسحب طلبه.

وإذا كان مقدم الطلب يخضع لتقييم موسع مماثل، فسيتم تشكيل هيئة مستقلة تتكون من 3 أعضاء لمراجعة مشاكل الأمان أو الاستقرار التي تم تحديدها أثناء التقييم المبدئي.

وستقوم الهيئة بمراجعة السلسلة وتحديد ما إذا كانت تتوافق مع المعايير ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، وستقوم بنقل النتائج التي توصلت إليها إلى ICANN ومقدم الطلب.

وفي حالة تحديد الهيئة أن السلسلة لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، فلن يتابع الطلب.

### 3-2-2 التقييم الموسع لخدمات السجل

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لخدمات السجل، كما هو موضح في القسم الفرعي 3-1-2.

إذا تمت إحالة خدمات السجل المقترحة إلى هيئة التقييم التقني لخدمات السجل (RSTEP) لإجراء مراجعة موسعة، فستقوم الهيئة بتشكيل فريق مراجعة يتكون من أعضاء يتمتعون بالمؤهلات المناسبة.

وسيتكون فريق المراجعة بشكل عام من 3 أعضاء بناءً على مدى تعقيد خدمة السجل المقترحة. ويمكن إجراء المراجعة خلال 30 إلى 45 يومًا عند استخدام هيئة مكونة من 3 أعضاء. وسيتم تحديد ذلك في الحالات التي تكون هناك حاجة إلى هيئة مكونة من 5 أعضاء قبل بدء التقييم الموسع. ويمكن إجراء المراجعة في 45 يومًا أو أقل عند استخدام هيئة مكونة من 5 أعضاء.

وستغطي المدفوعات الخاصة برسم مراجعة خدمات السجل التي يدفعها مقدم الطلب تكلفة مراجعة RSTEP. راجع إجراءات الدفع في القسم 5-1 من الوحدة 1. ولن يبدأ فريق المراجعة التابع لهيئة RSTEP حتى يتم استلام الدفع.

وإذا وجدت هيئة RSTEP أنه يمكن تقديم خدمة أو أكثر من خدمات السجل المقترحة دون وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يتم تضمين هذه الخدمات في عقد مقدم الطلب مع ICANN.

وإذا وجدت هيئة RSTEP أن الخدمة المُقترحة ستؤدي إلى وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يختار مقدم الطلب متابعة طلبه بدون الخدمة المُقترحة أو سحب طلبه الخاص بـ gTLD.

### 3-2 النزاهة وتضارب المصالح

سيقوم موظفو ICANN والعديد من مزودي الخدمة المستقلين بمراجعة جميع الطلبات أثناء التقييم المبدئي والتقييم الموسع. وأثناء عملية التقييم هذه بالكامل، يجب ألا يقترب مقدمو الطلبات - أو أي شخص آخر أو أية هيئة أخرى بالنيابة عنهم - من أي عضو من موظفي ICANN أو أي عضو في مجلس إدارتها أو أي شخص مرتبط بعملية التقييم، بما في ذلك أي مقيم أو خبير أو مختبر أو مراجع تحتفظ به ICANN.

## مسودة – برنامج gTLD الجديدة – التقييم المبدئي والتقييم الموسع

